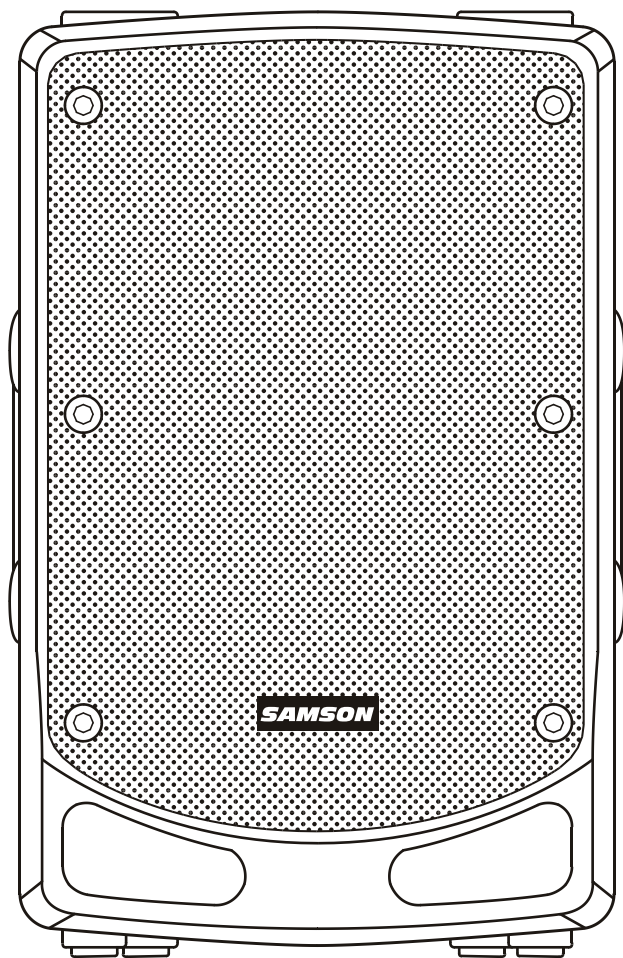


RL 112A • RL 115A
800W 2-Way Active Loudspeakers



Owner's Manual

SAMSON[®]

Important Safety Information



AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquid and no object filled with liquid, such as a vase, should be placed on the apparatus.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatuses (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when not in use for long periods of time.
11. Do not override the intended purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades, with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade, or third prong, is provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician to replace the obsolete outlet.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the prongs, convenience receptacles, the point where they exit from the apparatus.
13. Use only with the cart stand, tripod bracket, or table specified by the manufacture, or sold with the apparatus. When a cart is used, utilize caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required if the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug breakage, damage due to liquid or objects falling onto the apparatus, exposure to rain or moisture, or if the apparatus does not operate normally, or has been dropped.
15. **POWER ON/OFF SWITCH:** For products with a power switch, the power switch **DOES NOT** break the connection from the mains.
16. **MAINS DISCONNECT:** The plug should remain readily operable. For rack-mount or installation where plug is not accessible, an all-pole mains switch with a contact separation of at least 3 mm in each pole shall be incorporated into the electrical installation of the rack or building.
17. **FOR UNITS EQUIPPED WITH EXTERNALLY ACCESSIBLE FUSE RECEPTACLE:** Replace fuse with same type and rating only.
18. **MULTIPLE-INPUT VOLTAGE:** This equipment may require the use of a different line cord, attachment plug, or both, depending on the available power source at installation. Connect this equipment only to the power source indicated on the equipment rear panel. To reduce the risk of fire or electric shock, refer servicing to qualified service personnel or equivalent.



Important Safety Information

FCC Notice

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Introduction

Thank you for purchasing the Samson RL Loudspeaker. The RL112A and RL115A are lightweight and powerful speaker systems featuring 800 watts of bi-amped, Class D power. The RL112A and RL115A, respectively feature 12" and 15" heavy-duty, long-excursion woofers, as well as a 1" neodymium high frequency driver mounted in 90° x 60° wide-dispersion horns. The speaker cabinets provide both XLR and 1/4" inputs that handle microphone or line level inputs. The RL Loudspeakers also include a USB Wireless port for connecting Samson XPD Series wireless microphone systems. The XLR Mix Output allows you to "daisy-chain" multiple RL cabinets together to create larger sound reinforcement systems.

Each cabinet's trapezoidal shape allows it to be configured for either front-of-house use, or for operation as a wedge-style monitor. In addition, the compact cabinets can easily be stacked using the built-in bumpers, or can be stand-mounted using the integral 1 3/8" pole-mount receptacles.

The RL Loudspeaker system's durable enclosure is made of high-impact polypropylene with a scuff-resistant textured finish, and include a heavy-grade steel grill, offering excellent protection against wear and tear for truly portable audio. The RL Loudspeakers are ideal for live music, DJ, lecture, and installed sound applications, or anywhere serious power and superior sound quality are desired.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of your RL Loudspeaker, as well as step-by-step instructions for its setup and use. If your loudspeaker was purchased in the United States, you'll also find a registration card enclosed—don't forget to follow the instructions so that you can receive online technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website www.samsontech.com for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt:

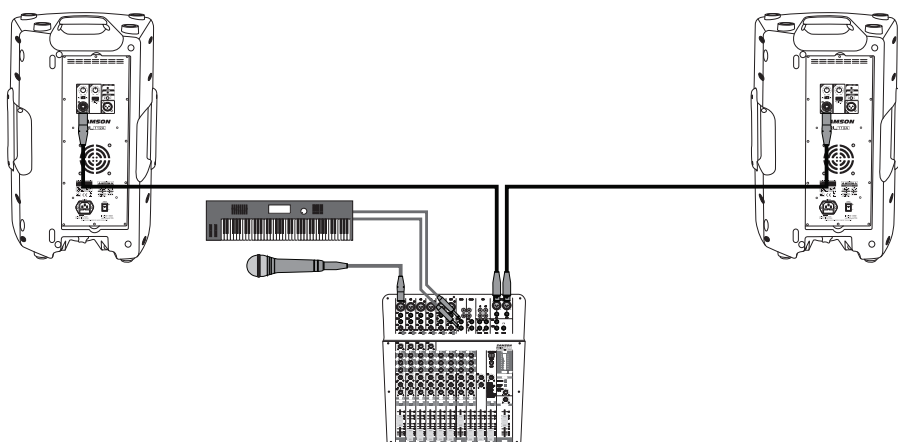
Serial number: _____

Date of purchase: _____

If you have any questions or comments regarding the RL Loudspeaker or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

With proper care and maintenance, your RL Loudspeaker will operate trouble-free for many years. Should your RL Loudspeaker ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your RL Loudspeaker was purchased outside of the United States, contact your local distributor for warranty details and service information.

Quick Start

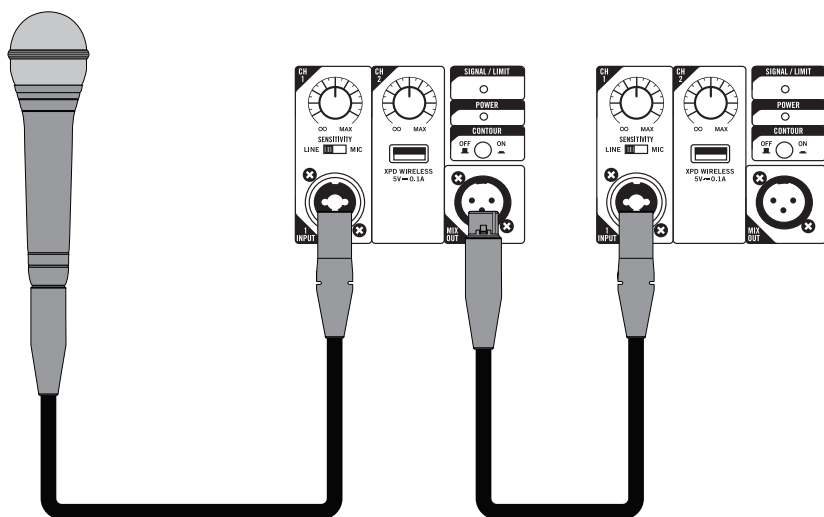


The following steps will help you get started using your RL112A/RL115A Loudspeakers with a mixer.

1. Turn the RL Loudspeaker and Mixer Power switch to the OFF positions.
2. Turn the VOLUME control on the rear panel of the RL Loudspeaker down, fully counterclockwise.
3. If you are using your RL Loudspeaker(s) for live performance, set the Contour switch in the OFF (out) position. If you are using your RL Loudspeaker(s) for music playback, set the CONTOUR switch to the ON (in) position.
4. Following the manufacturer's instruction, connect the audio sources to your mixer.
5. Connect either a XLR or 1/4" cable from the output of your mixer to the INPUT 1 jack on the RL112A/RL115A rear panel. Set the SENSITIVITY switch to the LINE position.
6. Connect the supplied power cable to the IEC socket on the back of the loudspeaker. Plug the power cable into an AC outlet.
Note: Always make sure that the AC outlet is configured with the correct voltage as indicated on the rear panel of the RL Loudspeaker.
7. Switch the RL Loudspeaker's Power switch to the ON position.
8. Run an audio signal from your mixer and check that you are getting a good level using the mixers output meter.
9. Slowly raise the RL Loudspeaker's VOLUME control until you have reached the desired level.
10. If the volume from the speakers gets really loud, or you see the Limit indicator blinking frequently, turn down the VOLUME control on the RL112A/RL115A a little until the Peak indicator does not light, or only lights occasionally with signal peaks.

Note: Before plugging in and turning on, remember the "last on, first off" rule of powered audio gear - When powering up your system, be sure that all the wires are connected, first turn on your mixer and any other outboard gear, then turn on your RL Loudspeakers. When powering down, turn off your RL Loudspeakers off first and then your mixer and outboard gear.

Connecting a Wired Microphone

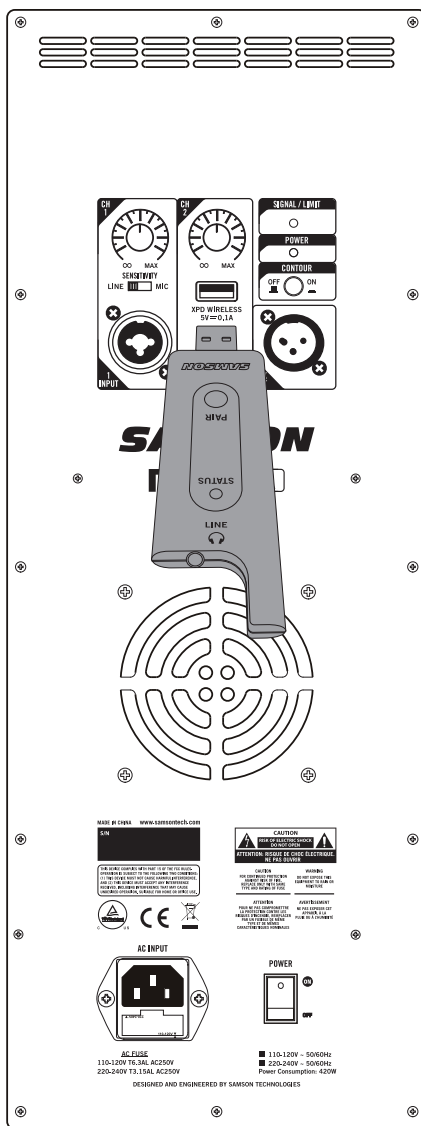


Follow these steps to connect a microphone level signal to your RL Loudspeaker and daisy-chain the signal to a second RL Loudspeaker:

- Set the both RL Loudspeaker's POWER switch to the OFF position.
- Turn the VOLUME control fully down (counterclockwise).
- Connect the power cables for each cabinet to an AC socket.
- Connect a standard XLR cable from the main RL Loudspeaker's MIX OUT to the second RL Loudspeaker's INPUT 1 XLR input.
- On the second RL Loudspeaker, set the SENSITIVITY switch to the LINE position.
- Using a standard XLR cable, plug a dynamic microphone into the RL Loudspeaker's XLR INPUT.
- Set the SENSITIVITY switch to the MIC position.
- Switch the Power switch to the ON position.
- While speaking or singing into the microphone, slowly raise the VOLUME control until you have reached the desired level.
- For larger sound reinforcement you can run several monitors using the Link Output to daisy-chain one RL Loudspeaker to another. Set the input Sensitivity on the additional cabinets to the LINE level position.

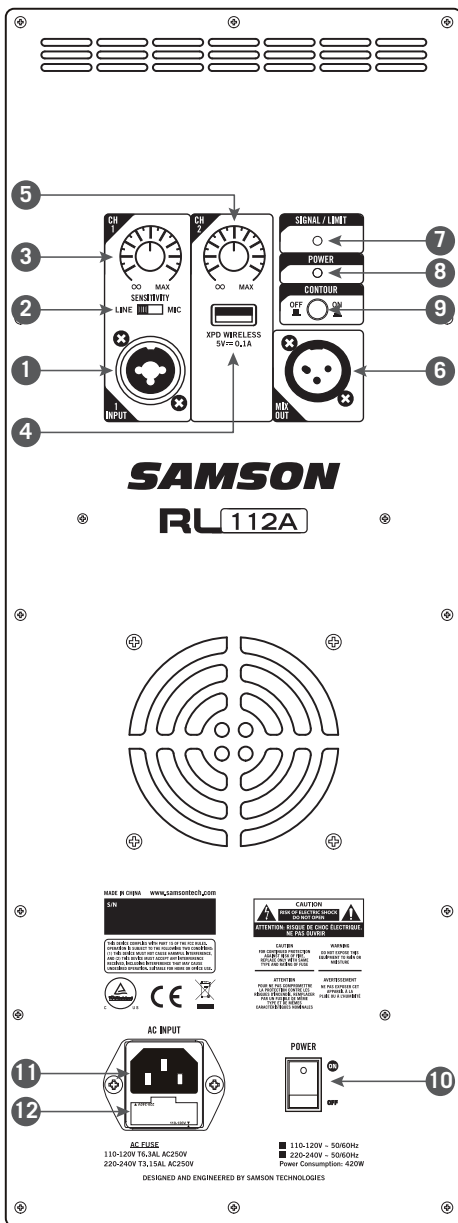
Connecting XPD Wireless Microphone (sold separately)

1. Plug the Samson XPD USB receiver into the XPD Wireless USB jack on the rear panel of the RL Loudspeaker.
2. Turn the CH2 Volume knob on the RL Loudspeaker completely counterclockwise.
3. Place a fresh set of AA (LR6) batteries in the transmitter battery holder, taking care to observe the polarity markings, then replace the cover.
4. Turn on the power to the transmitter by pressing and holding Power switch; the indicator light on the transmitter and receiver will light amber.
5. Speak or sing into the mic at a normal performance level and raise the CH2 Volume control until the desired level is reached.



Rear Panel Layout

- XLR & 1/4" Combo Input** - Use this XLR - 1/4" input for balanced microphone or line level device.
- SENSITIVITY Switch (Mic/Line)** - Matches the channel sensitivity to the input audio source signal.
- Volume Control (CH 1)** - This Volume knob adjusts the level of the Channel 1 input.
- XPD WIRELESS Input** - Connect a Samson XPD digital wireless USB receiver to this input. The USB connector supplies 5V 200mA at of power to charge a small portable USB device like an MP3 player or smartphone.
- Volume Control (CH 2)** - Controls the level of the XPD USB wireless input.
- MIX OUT** - Male XLR connector used to link multiple RL Loudspeaker cabinets.
- SIGNAL / LIMIT Indicator** - This indicator lights green when signal is present. It will light red when the amp is near the clipping point and the limiter is engaged.
- POWER Indicator** - This LED lights GREEN when amp is active.
- CONTOUR Switch** - This switch enables an equalization curve that is ideal for music playback.
- POWER Switch** - Switches on the RL Loudspeaker's main power.
- AC Power Inlet** - Connect the supplied standard IEC AC power cable here.
- Fuse Holder** - The fuse holder comes from the factory with the appropriately rated fuse for your model. If you need to change this fuse for any reason, replace it with one that has the same exact rating.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Positioning the RL112A/RL115A

Speaker Placement

Whenever possible, it is a good idea to raise the speakers above the heads of the listening audience. The RL Loudspeaker enclosures include standard 1-3/8" (35mm) pole mount receptacles with locking bolts, which are compatible with standard speaker stands from a variety of manufacturers. In a smaller setting like a school cafeteria, library, or a mall kiosk, you can also use the RL Loudspeaker loudspeaker in the tilt back monitor positions, which will improve the projection of the speakers and may eliminate the need for speaker stands.

When using a speaker pole mount, be sure the pole is capable of supporting the weight of the RL Loudspeaker.

Speaker stands should only be placed on flat, level surfaces.

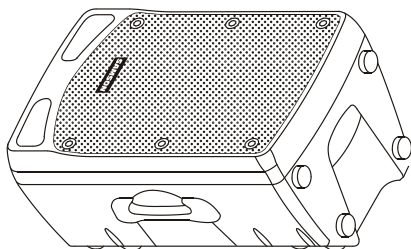
Note: It is recommended to have another person assist when mounting the RL Loudspeaker speaker onto a speaker stand, or when adjusting the stand while the speaker is mounted on the stand.



Floor Monitor

The RL112A/RL115A may be used as floor stage monitors by placing the speaker on its angled side.

When placed on its side, the RL Loudspeaker is tilted at a 45° angle, providing optimal coverage for the performer.



Specifications

	RL112A	RL115A
Output Power	800 Watts Peak (700 LF + 100 HF)	
	400 Watts RMS (350 LF + 50 HF)	
Max. SPL (1M)	120dB	122dB
Frequency Response	58Hz – 20kHz	50Hz – 20kHz
Low Frequency	12" (305mm) Woofer 2" (50.8mm) Voice Coil	15" (381mm) Woofer 2" (50.8mm) Voice Coil
High Frequency	1" (25.4mm) Neodymium Driver 1" (25.4mm) Voice Coil	
Crossover	Frequency: 2.5kHz Type: 12dB/Oct	
Horn Coverage	90°H x 60°V	
Inputs	Balanced XLR-1/4" Combo, USB XPD Wireless	
Output	Balanced XLR Line Output	
Contour Equalization	100Hz & 12kHz Boost	
Electronic Protection	Thermal, Overload, Analog (Optical) Limiter, Compressor	
AC Connector	3-pin IEC 250 VAC, 20 A male	
Power Consumption	420 W	
Fuse	110V-120V T4A AC250V; 220V-240V T2A AC250V	
Enclosure	Polypropylene	
Grille	Full metal perforated	
Handles	Two side, one top	
Monitor Angle	45°	
Mounting Method	1-38" (35mm) Pole Mount Receptacle	
Dimensions (LxWxH)	15" x 12.9" x 23.9" 380mm x 327mm x 606.5mm	15.2" x 14" x 24.9" 386mm x 356mm x 631.5mm
Weight	30.8lb / 14kg	32.6lb / 14.8kg

At Samson, we are continually improving our products, therefore specifications and images are subject to change without notice.

Consignes importantes de sécurité



AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ÔTER LE COUVERCLE OU LE DOS DU BOÎTIER. CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES RÉPARATIONS À UN MEMBRE DE PERSONNEL QUALIFIÉ.



Le pictogramme avec un éclair dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » et non isolée dans l'appareil. Cette tension constitue un risque d'électrocution.



Le pictogramme avec un point d'exclamation dans un triangle prévient l'utilisateur d'instructions importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance de l'appareil.



Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte spécifique aux produits électroniques usagés. Ce service est conforme aux dispositions légales sur le traitement, la récupération et le recyclage.

Les consommateurs des 28 pays membres de l'UE, de la Suisse et de la Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des points de collecte désignés ou auprès d'un revendeur (si un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

Consignes importantes de sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Lisez avec attention tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les fentes prévues pour la ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) susceptibles de générer de la chaleur.
9. Utilisez uniquement les accessoires/équipements recommandés par le fabricant.
10. Débranchez cet appareil pendant les orages ou d'inutilisation prolongée.
11. Ne dérogez pas à l'utilisation prévue de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne convient pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
12. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des broches, des prises de courant, à l'endroit où il sort de l'appareil.
13. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table recommandé par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, veuillez déplacer l'ensemble chariot/appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure en cas de renversement.
14. Confiez toutes les réparations à un membre de personnel qualifié. L'intervention d'un technicien s'impose dans les cas où le cordon d'alimentation ou la prise secteur sont endommagés, des corps étrangers se sont introduits dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil montre des signes de dysfonctionnement ou est tombé.
15. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT** : Pour les produits munis d'un interrupteur d'alimentation, l'interrupteur d'alimentation NE coupe PAS la connexion au secteur.
16. **DÉBRANCHER LE SECTEUR** : La fiche doit être facilement utilisable. Pour un montage en rack ou une installation où la fiche n'est pas accessible, un interrupteur secteur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être intégré dans l'installation électrique du rack ou du bâtiment.
17. **POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS D'UNE BOÎTE À FUSIBLES ACCESSIBLE DE L'EXTÉRIEUR** : Remplacez le fusible par un de même type et de même calibre uniquement.
18. **TENSION À ENTRÉES MULTIPLES** : Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un cordon d'alimentation, d'une fiche de raccordement ou des deux, selon la source d'alimentation disponible à l'installation. Ne branchez cet appareil qu'à la source d'alimentation indiquée au dos de l'appareil. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, faites appel à un technicien qualifié.



811054

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Consignes importantes de sécurité

Avis de la FCC

1 Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 des règlements FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement défectueux.

2. Tout changement ou modification apporté à l'appareil sans l'approbation des autorités compétentes peut annuler l'autorisation de l'utiliser.

Déclaration de la FCC

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à l'alinéa 15 des règlements FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection efficace contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, risque de provoquer des interférences. Cependant, tout risque d'interférence ne peut être totalement exclu. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur un autre circuit que celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté.

Introduction

Merci d'avoir acheté le haut-parleur Samson RL. Les RL112A et RL115A sont des haut-parleurs légers et performants qui délivrent 800 watts de puissance bi-amplifiée de classe D. Ces deux modèles sont équipés respectivement de woofers 12" et 15" robustes et à grande portée, ainsi que d'un haut-parleur haute fréquence au néodyme de 1" monté à 90° x 60° avec diffuseur de dispersion à large spectre. Les haut-parleurs sont équipés d'entrées XLR et 1/4" permettant de gérer les entrées micro ou niveau ligne. Les haut-parleurs RL comprennent également un port USB sans fil pour connecter les systèmes de microphones sans fil Samson de la série XPD. La sortie XLR Mix Output vous permet d'assembler en série plusieurs haut-parleurs RL pour créer de plus grands systèmes de sonorisation.

La forme trapézoïdale de chaque enceinte lui confère la possibilité d'être configurée soit pour une utilisation face vers l'avant ou en coin. De plus, les enceintes compactes peuvent être facilement empilées à l'aide des amortisseurs intégrés, ou peuvent être montées sur pied à l'aide des prises intégrées de 1 3/8 po.

Le boîtier durable du système de haut-parleurs RL en polypropylène résistant aux chocs et un fini texturé résistant aux éraflures comprend une grille en acier de qualité supérieure, lui assurant une excellente protection contre l'usure pour un son ultra portable. Les haut-parleurs RL sont idéaux pour la musique en direct, les DJ, les conférences et les applications de sonorisation en salle, ou partout où une puissance et une qualité sonore supérieures sont requises.

Dans le présent document, vous trouverez une description détaillée des caractéristiques de votre haut-parleur RL, ainsi que des instructions étape par étape pour son installation et son utilisation. Si votre haut-parleur a été acheté aux États-Unis, vous trouverez également une carte d'enregistrement ci-jointe ; n'oubliez pas de suivre les instructions afin que vous puissiez recevoir une assistance technique en ligne et que nous puissions vous envoyer des informations à jour sur ce produit et d'autres produits Samson à l'avenir. De plus, n'oubliez pas de consulter notre site www.samsontech.com pour de plus amples renseignements sur notre gamme complète de produits.

Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre reçu de caisse :

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le haut-parleur RL ou tout autre produit de Samson, n'hésitez pas à nous contacter à support@samsontech.com.

Avec un entretien et une maintenance appropriés, votre haut-parleur RL vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années. Si votre haut-parleur RL doit être réparé, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA) avant d'expédier votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez consulter le site www.samsontech.com/ra pour obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine. Si votre haut-parleur RL a été acheté en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local pour de plus amples renseignements sur la garantie et la maintenance.

ENGLISH

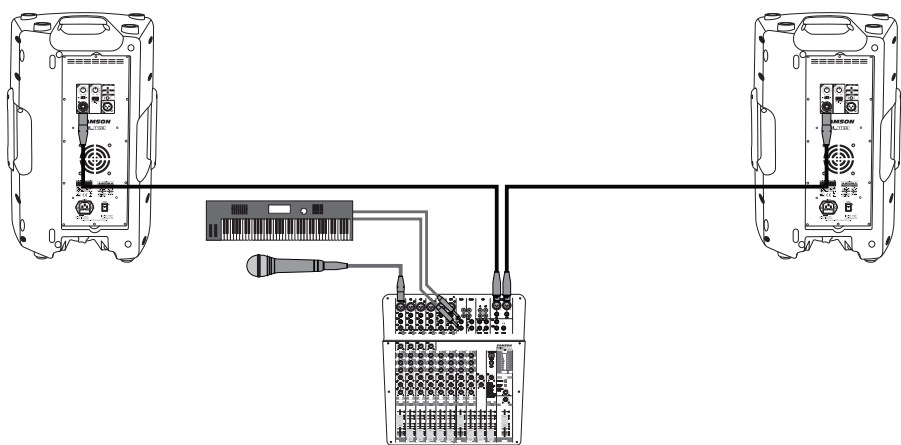
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Démarrage rapide

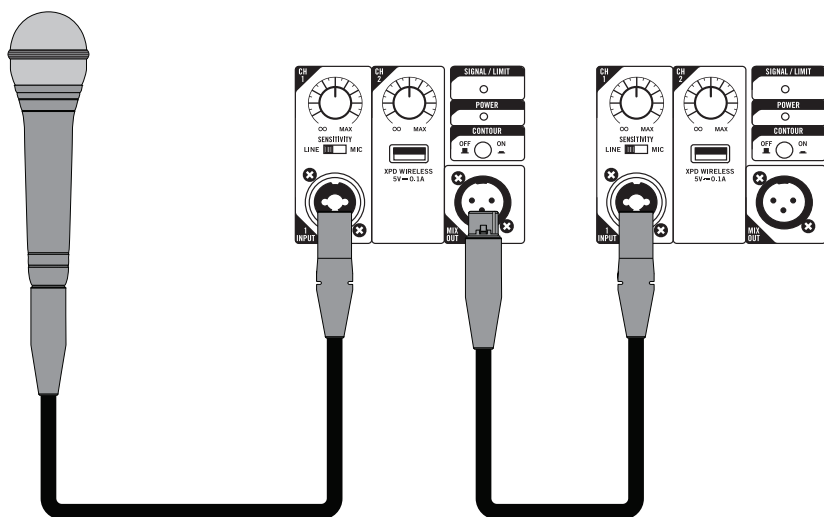


Les étapes suivantes faciliteront votre utilisation des haut-parleurs RL112A/RL115A avec une console de mixage.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du haut-parleur RL et de la console de mixage sur OFF.
2. Baissez complètement les commandes VOLUME au dos des haut-parleurs RL dans le sens antihoraire.
3. Si vous utilisez vos haut-parleurs RL pour un spectacle en direct, réglez l'interrupteur Contour sur OFF (arrêt). Si vous utilisez vos haut-parleurs RL pour écouter de la musique, réglez l'interrupteur CONTOUR sur ON (marche).
4. En suivant les instructions du fabricant, branchez les sources audio à votre console de mixage.
5. Branchez un câble XLR ou 1/4" de la sortie de votre console de mixage à la prise INPUT 1 au dos du RL112A/RL115A. Réglez l'interrupteur SENSITIVITY sur LINE.
6. Branchez le câble d'alimentation fourni sur la prise IEC à l'arrière du haut-parleur. Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.
Remarque : Veillez toujours à ce que la prise secteur soit configurée avec la tension adéquate, indiquée au dos du haut-parleur RL.
7. Mettez l'interrupteur d'alimentation du haut-parleur RL sur ON.
8. Lancez un signal audio à partir de votre console de mixage et vérifiez si le niveau obtenu est bon à l'aide du compteur de sortie.
9. Montez lentement la commande VOLUME du haut-parleur RL jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.
10. Si le volume des haut-parleurs s'amplifie ou si le témoin Limit clignote fréquemment, baissez légèrement le VOLUME du RL112A/RL115A jusqu'à ce que le témoin Peak s'éteigne ou ne s'allume qu'en cas de pics du signal.

Remarque : Avant de brancher et d'allumer l'appareil, rappelez-vous la règle "dernier allumé, premier éteint" de l'appareil audio –amplifié. Lorsque vous allumez votre système, assurez-vous que tous les fils sont bien branchés ; mettez votre console et tout autre appareil externe en marche avant d'allumer vos haut-parleurs RL. Lors de la mise hors tension, éteignez d'abord vos haut-parleurs RL, puis votre console de mixage et votre module d'effet externe.

Connexion d'un microphone filaire

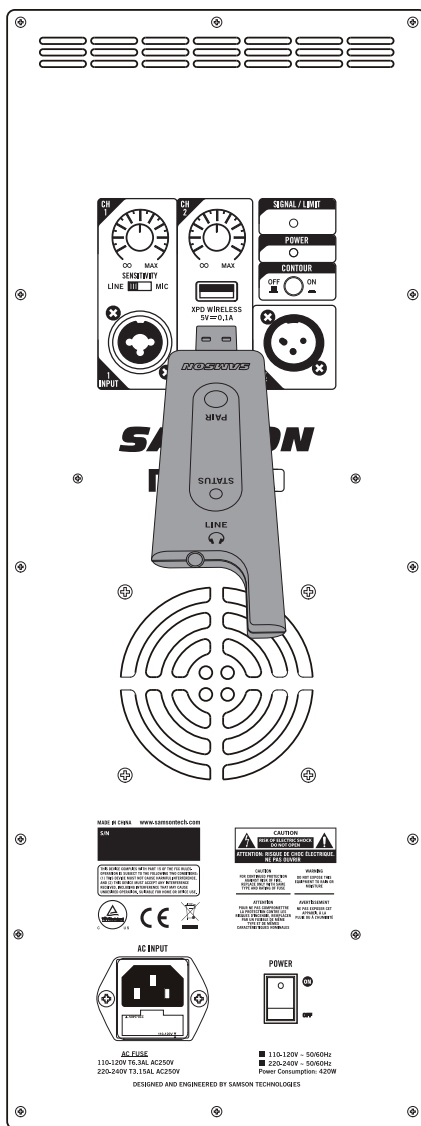


Suivez ces étapes pour connecter un signal de niveau microphone à votre haut-parleur RL et relier en série le signal à un second haut-parleur RL :

- Mettez l'interrupteur POWER des deux haut-parleurs RL sur OFF.
- Baissez complètement la commande VOLUME (dans le sens antihoraire).
- Branchez les câbles d'alimentation de chaque haut-parleur à une prise secteur.
- Branchez un câble XLR standard de la sortie MIX OUT du haut-parleur RL principal à l'entrée XLR INPUT 1 du second haut-parleur RL.
- Sur le deuxième haut-parleur RL, réglez l'interrupteur SENSITIVITY sur LINE.
- A l'aide d'un câble XLR standard, branchez un microphone dynamique dans l'entrée XLR du haut-parleur RL.
- Réglez l'interrupteur SENSITIVITY sur LINE.
- Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON.
- Pour parler ou chanter dans le microphone, montez lentement la commande VOLUME jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.
- Afin de renforcer le son, vous pouvez faire fonctionner plusieurs enceintes en utilisant la sortie Link pour relier en série un haut-parleur RL à un autre. Réglez la sensibilité d'entrée des haut-parleurs supplémentaires sur la position de niveau LINE.

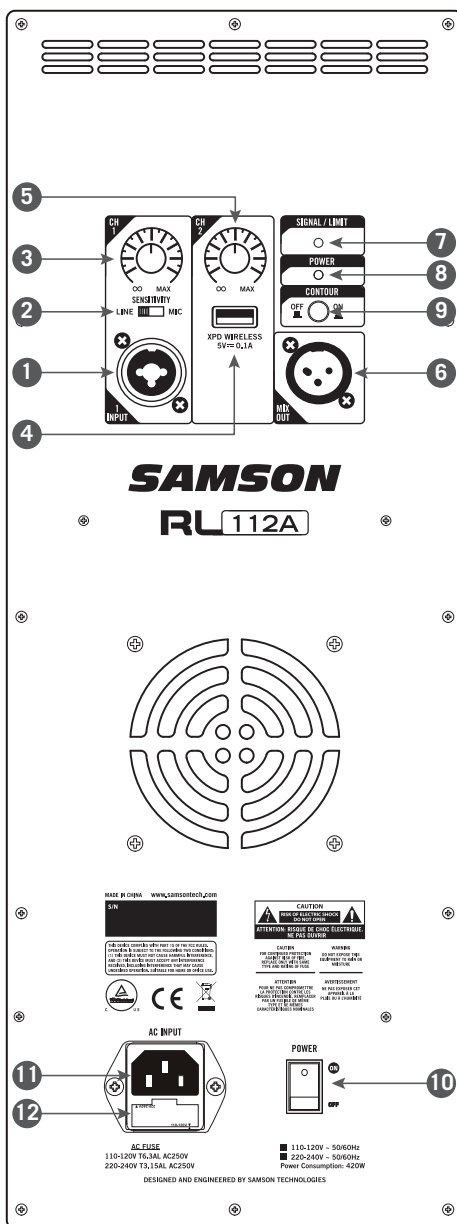
Connexion du microphone sans fil XPD (vendu séparément)

1. Branchez le récepteur USB Samson XPD dans la prise USB sans fil XPD au dos du haut-parleur RL.
2. Montez complètement le bouton CH2 Volume du haut-parleur RL dans le sens antihoraire.
3. Insérez un jeu de batteries AA (LR6) neuves dans le porte-batterie de l'émetteur en veillant à respecter les polarités indiquées, puis remplacez le couvercle.
4. Mettez l'émetteur sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation et en le maintenant enfoncé ; le témoin lumineux de l'émetteur et du récepteur va s'allumer en orange.
5. Parlez ou chantez de manière audible dans le micro et montez la commande de volume CH2 jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.



Disposition du panneau arrière

- 1. Entrée combinée XLR & 1/4"** - Cette entrée XLR - 1/4" permet d'utiliser un microphone symétrique ou un appareil de niveau ligne.
- 2. Interrupteur SENSITIVITY (Mic/Line)** - Fait correspondre la sensibilité du canal au signal de la source audio d'entrée.
- 3. Commande de volume (CH 1)** - Ce bouton de volume règle le niveau de l'entrée du canal 1.
- 4. Entrée XPD sans fil** - Branchez un récepteur USB sans fil numérique Samson XPD à cette entrée. Témoin SIGNAL / LIMITATION - Ce témoin s'allume en vert lorsque le signal est présent.
- 5. Contrôle du volume (CH 2)** - Contrôle le niveau de l'entrée sans fil USB XPD.
- 6. MIX OUT** - Connecteur XLR mâle utilisé pour relier plusieurs enceintes RL.
- 7. Témoin SIGNAL / LIMITATION** - Ce témoin s'allume en vert lorsque le signal est présent. Il s'allume en rouge lorsque l'amplificateur est près du point d'écartèlement et que l'écrêteur est enclenché.
- 8. Témoin POWER** - Ce témoin DEL s'allume en VERT lorsque l'ampli est actif.
- 9. Interrupteur POWER** - Met l'alimentation principale du haut-parleur RL sous tension.
- 10. Interrupteur POWER** - Allume l'alimentation principale du haut-parleur RL.
- 11. Prise d'alimentation CA** - Branchez ici le câble d'alimentation CA standard IEC fourni.
- 12. Porte-fusible** - Le porte-fusible est fourni d'usine avec le fusible approprié pour votre modèle. Si vous devez changer ce fusible pour une raison quelconque, remplacez-le par un fusible de même calibre.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Positionnement des RL112A/RL115A

Positionnement de l'enceinte

Il est préférable, dans la mesure du possible, d'élever les haut-parleurs au-dessus de votre auditoire. Les caissons d'enceintes RL comprennent des prises standard de 35 mm (1 3/8 po) pour montage sur poteau avec boulons de verrouillage, lesquels sont compatibles avec les pieds des haut-parleurs de divers fabricants. Dans un espace plus petit comme une cafétéria d'école, une bibliothèque ou un kiosque de centre commercial, vous pouvez également utiliser le caisson de haut-parleur RL dans les positions de retour incliné pour les enceintes. Ceci améliorera la projection des haut-parleurs et peut vous éviter d'installer des pieds.

Lors de l'utilisation d'un pied d'enceinte, assurez-vous qu'il puisse supporter le poids du haut-parleur RL.

Les pieds de haut-parleur ne doivent être placés que sur des surfaces planes et nivelées.

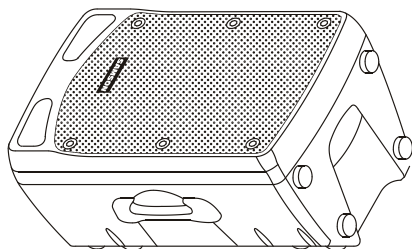
Remarque : L'aide d'une autre personne est recommandée lors du montage du haut-parleur RL sur un pied ou de son réglage une fois en place sur ce dernier.



Enceinte moniteur

Le RL112A/RL115A peut être utilisé comme enceinte moniteur en plaçant l'enceinte sur son côté incliné.

Une fois placé sur le côté, le haut-parleur RL est incliné à un angle de 45°, offrant une couverture optimale pour l'artiste.



Caractéristiques techniques

	RL112A	RL115A
Puissance de sortie	Crête de 800 watts (700 LF + 100 HF)	
	400 Watts RMS (350 LF + 50 HF)	
Max. SPL (1M)	120dB	122dB
Réponse en fréquence	58Hz - 20KHz	50Hz - 20kHz
Basse Fréquence	Woofer 12" (305 mm) Bobine acoustique de 2po (50.8 mm)	Woofer 15" (381 mm) Bobine acoustique de 2 po (50.8 mm)
Haute Fréquence	Haut-parleur au néodyme de 1 po (25,4 mm) Bobine acoustique de 1 po (25,4 mm)	
Commande de répartition	Fréquence : 2,5 kHz Type : 12dB/Oct	
Couverture du cornet	90°H x 60°V	
Entrées	XLR symétrique "1/4" Combo, XPD USB sans fil	
Sortie	Sortie ligne XLR symétrique	
Égalisation du profil	100Hz & 12kHz Boost	
Protection électronique	Thermique, Surcharge, Limiteur Analogique (Optique), Compresseur	
Connecteur CA	3 broches IEC 250 VAC, 20 A mâle	
Consommation d'énergie	420 W	
Fusible	110V-120V T4A AC250V ; 220V-240V T2A AC250V	
Boîtier	Polypropylène	
Grille	Entièrement en métal perforé	
Poignées	Deux côtés, un dessus	
Angle de l'affichage	45°	
Méthode de montage	Prise de montage sur poteau de 1-38 po (35 mm)	
Dimensions (LxLxH)	15" x 12.9" x 23.9" 380 mm x 327 mm x 606.5 mm	15.2" x 14" x 24.9" 386 mm x 356 mm x 631.5 mm
Poids de l'appareil	30,8 lb / 14 kg	32,6lb / 14,8kg

Chez Samson, nous améliorons continuellement nos produits, donc les spécifications et les images sont sujettes à changement sans préavis.

Wichtige Sicherheitsinformationen



**ACHTUNG
STROMSCHLAGGEFAHR –
NICHT ÖFFNEN**

VORSICHT: UM DAS RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE). KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WENDEN SIE SICH BEI DER WARTUNG AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.



Dieses Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Literatur hinweisen.



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, mischen Sie es nicht mit dem allgemeinen Hausmüll. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte Elektroprodukte in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen, die eine ordnungsgemäße Behandlung, Rückgewinnung und Recycling erfordern.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an Sammelstellen oder an einen Einzelhändler zurückgeben (wenn Sie ähnliche neue Produkte kaufen).

Für Länder, die nicht oben erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um eine korrekte Entsorgungsmethode zu erfahren.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der notwendigen Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung unterzogen wird und so verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Dieses Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Aufsätze/Zubehörteile.
10. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewittern oder wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
11. Die bestimmungsgemäße Verwendung des polarisierten oder geerdeten Steckers darf nicht außer Kraft gesetzt werden. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte und einen dritten Erdungszapfen. Der breite Kontakt oder der dritte Zapfen sind für Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
12. Schützen Sie das Netzkabel davor, betreten oder einklemmt zu werden, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät kommt.
13. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt waren, das Gerät nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. EIN/AUS-SCHALTER: Bei Produkten mit Netzschalter trennt der Netzschalter die Verbindung NICHT vom Netz.
16. NETZFREISCHALTUNG: Der Stecker sollte leicht bedienbar bleiben. Bei der Gestellmontage oder bei Installationen, bei denen der Stecker nicht zugänglich ist, muss ein allpoliger Netzschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm in jedem Pol in die elektrische Installation des Gestells oder Gebäudes integriert werden.
17. FÜR GERÄTE, DIE MIT EINER VON AUßEN ZUGÄNGLICHEN SICHERUNGSSTECKDOSE AUSGESTATTET SIND: Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine Sicherung mit gleichem Typ und gleicher Leistung.
18. MEHRFACH-EINGANGSSPANNUNG: Dieses Gerät kann die Verwendung eines anderen Netzkabels, eines anderen Anschlusssteckers oder beider erfordern, abhängig von der bei der Installation verfügbaren Stromquelle. Schließen Sie dieses Gerät nur an die auf der Geräterückseite angegebenen Stromquelle an. Um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern, wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal oder ähnliches.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Hinweis

1. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss Störungen aufnehmen können, auch wenn sie unerwünschte Auswirkungen auf den Betrieb haben.
2. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt, gebraucht und kann Radiofrequenzen ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Samson RL Lautsprecher entschieden haben. Die RL112A und RL115A sind leichte und leistungsstarke Lautsprechersysteme mit 800 Watt biamped (Audio rechts und links), Klasse D Leistung. Der RL112A und der RL115A verfügen über 30,5 cm und 38.1cm schwere, langlebige Woofer sowie einen 2,5 cm Neodym-Hochfrequenztreiber, der in 90° x 60° weit auseinander liegenden Hörnern montiert ist. Die Lautsprecherboxen verfügen sowohl über XLR- als auch über 6,35mm-Eingänge, die Mikrofon- oder Line-Eingänge verarbeiten. Die RL-Lautsprecher verfügen auch über einen USB-Wireless-Anschluss zum Anschluss von wireless Samson-Mikrofonsystemen der XPD-Serie. Der XLR-Mix-Ausgang ermöglicht es Ihnen, mehrere RL-Boxen zusammen zu „verketteten“, um größere Beschallungssysteme zu schaffen.

Die Trapez Form jedes Schrankes ermöglicht es, ihn entweder für den Frontplatz Einsatz oder für den Betrieb als Keilmontitor zu konfigurieren. Darüber hinaus lassen sich die kompakten Schränke über die eingebauten Stoßfänger einfach stapeln oder über die integrierten 35mm Mastbefestigung Anschlüsse aufstellen.

Das langlebige Gehäuse des RL-Lautsprechersystems besteht aus schlagfestem Polypropylen mit einer abriebfesten, strukturierten Oberfläche und verfügt über ein schweres Stahlgitter, das einen hervorragenden Verschleißschutz für wirklich tragbare Audioanwendungen bietet. Die RL-Lautsprecher sind ideal für Live-Musik, DJs, Vorträge und installierte Sound-Anwendungen oder überall dort, wo ernsthafte Leistung und hervorragende Klangqualität gefragt sind.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Funktionen Ihres RL-Lautsprechers sowie eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für dessen Aufbau und Verwendung. Wenn Ihr Lautsprecher in den Vereinigten Staaten gekauft wurde, finden Sie auch eine Registrierungskarte im Anhang - vergessen Sie nicht, den Anweisungen zu folgen, damit Sie online technischen Support erhalten und wir Ihnen in Zukunft aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zusenden können. Besuchen Sie auch unsere Website www.samsontech.com, um vollständige Informationen über unsere gesamte Produktpalette zu erhalten.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Unterlagen sowie eine Kopie Ihres Kaufbelegs aufzubewahren:

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum RL Lautsprecher oder anderen Produkten von Samson haben, zögern Sie nicht, uns unter support@samsontech.com zu kontaktieren.

Bei sachgemäßer Pflege und Wartung funktioniert Ihr RL-Lautsprecher viele Jahre lang störungsfrei. Sollte Ihr RL-Lautsprecher jemals gewartet werden müssen, muss eine Rücksendenummer (RA-Nummer) eingeholt werden, bevor Sie Ihr Gerät nach Samson schicken. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht akzeptiert. Bitte besuchen Sie www.samsontech.com/ra für eine RA-Nummer vor dem Versand Ihres Gerätes. Bitte bewahren Sie die Originalverpackungsmaterialien auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Ihr RL-Lautsprecher außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft wurde, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler, um Garantie- und Serviceinformationen zu erhalten.

ENGLISH

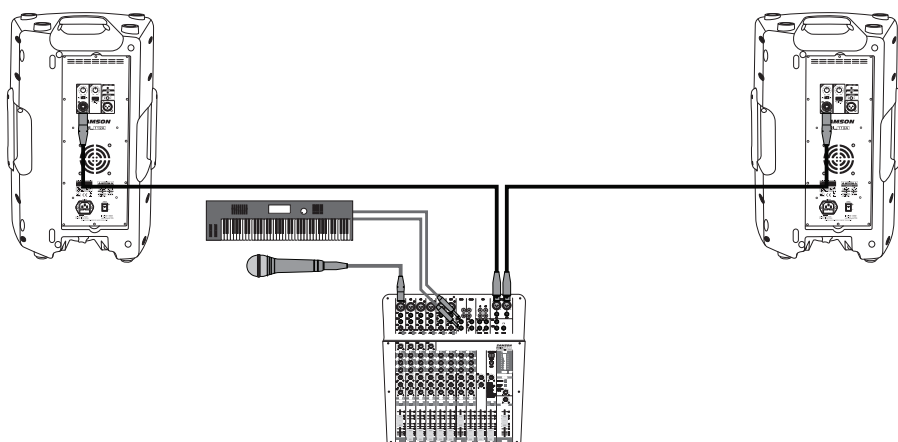
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Schnellstart

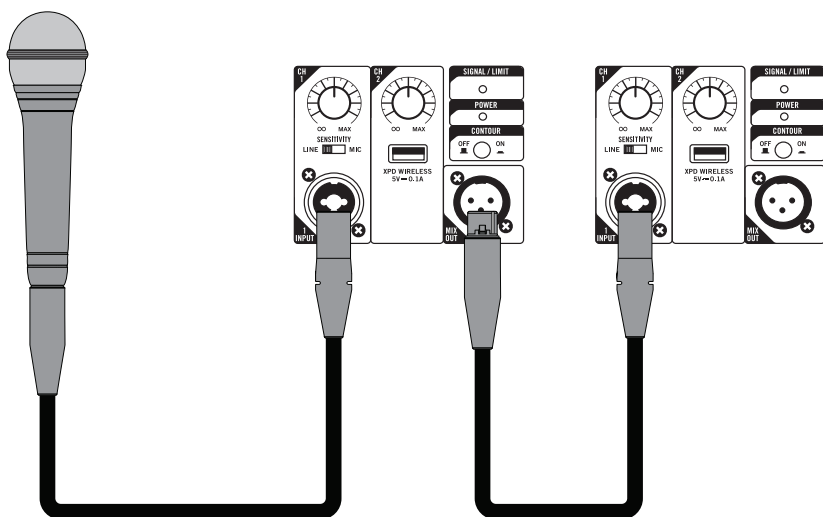


Die folgenden Schritte helfen Ihnen bei der ersten Verwendung Ihrer RL112A/RL115A-Lautsprecher mit einem Mischer.

1. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter des RL-Lautsprechers und des Mixers auf die Position AUS.
2. Drehen Sie den/die VOLUME-Regler auf der Rückseite der RL-Lautsprecher ganz nach unten, gegen den Uhrzeigersinn.
3. Wenn Sie Ihre RL-Lautsprecher für Live-Auftritte verwenden, stellen Sie den Konturschalter auf AUS (out). Wenn Sie Ihre RL-Lautsprecher für die Musikkwiedergabe verwenden, stellen Sie den CONTOUR-Schalter auf die Position AN (on).
4. Schließen Sie die Audioquellen gemäß den Anweisungen des Herstellers an Ihren Mixer an.
5. Schließen Sie entweder ein XLR- oder 6,35mm-Kabel vom Ausgang Ihres Mixers an den INPUT 1 Stecker auf der Rückseite des RL112A/RL115A an. Stellen Sie den Schalter SENSITIVITY auf die Position LINE.
6. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den IEC-Stecker auf der Rückseite des Lautsprechers an. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
Hinweis: Vergewissern Sie sich immer, dass die AC Steckdose mit der richtigen Spannung konfiguriert ist, wie es auf der Rückseite des RL-Lautsprechers angegeben ist.
7. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter des RL-Lautsprechers auf die Position EIN.
8. Lassen Sie ein Audiosignal von Ihrem Mixer aus laufen und überprüfen Sie, ob Sie mit Hilfe des Mixer-Ausgangsmeters einen guten Pegel erhalten.
9. Heben Sie den Lautstärkeregler des RL Lautsprechers langsam an, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.
10. Wenn die Lautstärke aus den Lautsprechern sehr laut wird oder die Grenzwertanzeige häufig blinkt, drehen Sie den VOLUME-Regler am RL112A/RL115A etwas leiser, bis die Spitzenanzeige nicht mehr leuchtet oder nur gelegentlich mit Signalspitzen leuchtet.

Hinweis: Bevor Sie das Gerät anschließen und einschalten, denken Sie an die "Zuletzt an, zuerst aus"-Regel der aktiven Audiogeräte - Achten Sie beim Einschalten Ihres Systems darauf, dass alle Kabel angeschlossen sind, schalten Sie zuerst Ihren Mixer und alle anderen Außenborder ein und schalten Sie dann Ihre RL-Lautsprecher ein. Schalten Sie beim Ausschalten zuerst Ihre RL-Lautsprecher und dann Ihren Mixer und Ihre Außenborder aus.

Anschluss eines kabelgebundenen Mikrofons



Führen Sie diese Schritte aus, um ein Mikrofonpegelsignal an Ihren RL-Lautsprecher anzuschließen und das Signal an einen zweiten RL-Lautsprecher zu ketten:

- Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter des RL-Lautsprechers auf die Position EIN.
- Drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach unten (gegen den Uhrzeigersinn).
- Schließen Sie die Netzkabel für jeden Schrank an eine Wechselstromsteckdose an.
- Schließen Sie ein Standard-XLR-Kabel vom MIX OUT des Hauptlautsprechers RL an den INPUT 1 XLR-Eingang des zweiten RL-Lautsprechers an.
- Stellen Sie am zweiten RL-Lautsprecher den Schalter SENSITIVITY auf die Position LINE.
- Schließen Sie mit einem handelsüblichen XLR-Kabel ein dynamisches Mikrofon an den XLR-Eingang des RL-Lautsprechers an.
- Stellen Sie den Schalter SENSITIVITY auf die Position MIC.
- Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die Position EIN.
- Während Sie in das Mikrofon sprechen oder singen, heben Sie den VOLUME-Regler langsam an, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.
- Für eine größere Beschallung können Sie mehrere Monitore über den Link-Ausgang betreiben, um einen RL-Lautsprecher mit einem anderen zu verbinden. Stellen Sie die Eingangsempfindlichkeit an den zusätzlichen Schränken auf die Position LINE Pegel ein.

ENGLISH

FRANÇAIS

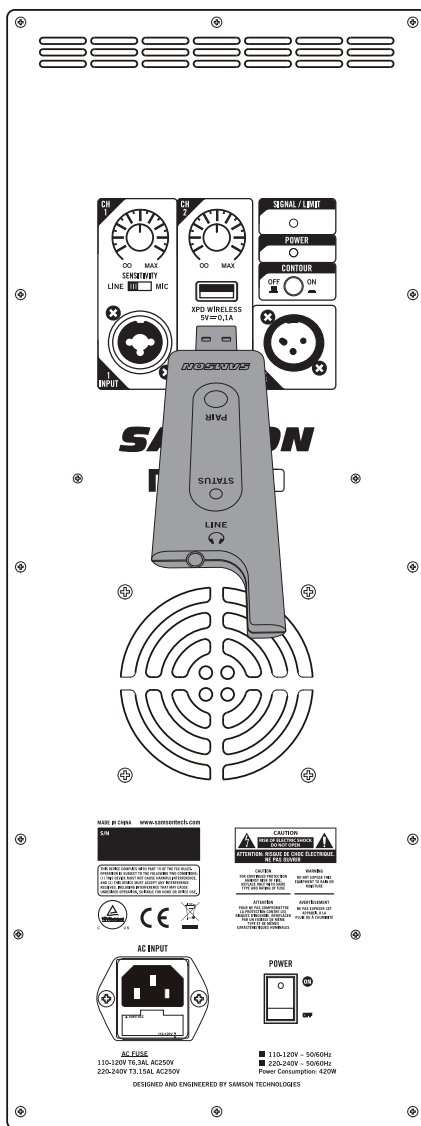
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

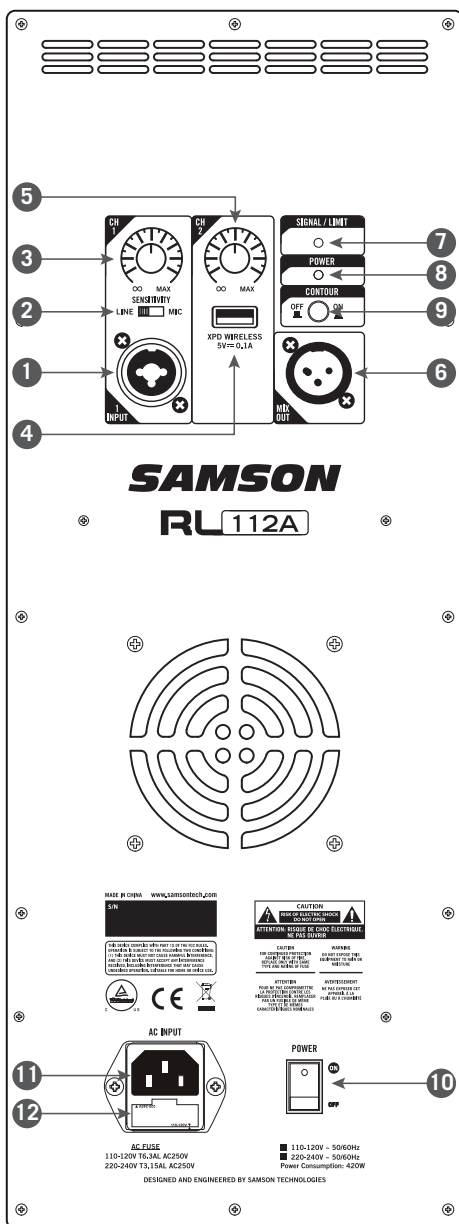
Anschluss des XPD Drahtlosmikrofons (separat erhältlich)

1. Schließen Sie den Samson XPD USB-Empfänger an die XPD Wireless USB-Buchse auf der Rückseite des RL Lautsprecher an.
2. Drehen Sie den CH2 Volume Knopf am RL Lautsprecher vollständig gegen den Uhrzeigersinn.
3. Legen Sie einen neuen Satz AA (LR6)-Batterien in den Batteriehalter des Senders ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsmarkierungen.
4. Schalten Sie den Sender durch Drücken und Halten des Netzschalters ein; die Kontrollleuchte am Sender und Empfänger wird gelb leuchten.
5. Sprechen oder singen Sie in das Mikrofon in normaler Lautstärke und erhöhen Sie den CH2 WIRELESS VOLUME Regler, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.



Layout der Rückwand

- XLR & 6,35 mm Kombi-Eingang -** Verwenden Sie diesen XLR - 6,35 mm Eingang für symmetrische Mikrofone oder Line Level Geräte.
- Empfindlichkeitsschalter (Mic/Line) -** Passt die Kanalempfindlichkeit an das Eingangssignal der Audioquelle an.
- Lautstärkeregler (CH 1) -** Dieser Lautstärkeregler stellt den Pegel des Eingangs von Kanal 1 ein.
- XPD WIRELESS Input -** Schließen Sie einen digitalen wireless Samson XPD digitalen USB-Empfänger an diesen Eingang an. Der USB-Anschluss liefert 5V 200mA an Spannung, um ein kleines tragbares USB-Gerät wie einen MP3-Player oder ein Smartphone zu laden.
- Lautstärkeregler (CH 2) -** Regelt den Pegel des drahtlosen XPD USB-Eingangs.
- MIX OUT -** XLR-Stecker zur Verbindung mehrerer RL-Lautsprecherschränke.
- SIGNAL / LIMIT-Anzeige -** Diese Anzeige leuchtet grün, wenn ein Signal empfangen wird. Es leuchtet rot, wenn sich der Verstärker in der Nähe des Clipping-Punktes befindet und der Limiter eingeschaltet ist.
- POWER-Anzeige -** Diese LED leuchtet GRÜN, wenn der Verstärker aktiv ist.
- KONTUR-Schalter -** Dieser Schalter ermöglicht eine Equalizer-Kurve, die ideal für die Musikwiedergabe ist.
- POWER-Schalter -** Schaltet die Hauptstromversorgung des RL-Lautsprechers ein.
- AC-Netzeingang -** Schließen Sie hier das mitgelieferte Standard IEC-Netzkabel an.
- Sicherungshalter -** Der Sicherungshalter wird vom Werk mit der für Ihr Modell passenden Sicherung geliefert. Wenn Sie diese Sicherung aus irgendeinem Grund austauschen müssen, ersetzen Sie sie durch eine mit der gleichen Nennleistung.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Positionierung des RL112A/RL115A

Platzierung der Lautsprecher

Wenn möglich, ist es eine gute Idee, die Lautsprecher über die Köpfe des hörenden Publikums zu haben. Die RL-Lautsprechergehäuse beinhalten standardmäßige 35mm Mastbefestigung Anschlüsse mit Verriegelungsbolzen, die mit Lautsprecherständern verschiedener Hersteller kompatibel sind. In einer kleineren Umgebung wie in einer Schulkantine, einer Bibliothek oder einem Einkaufszentrum können Sie den RL-Lautsprecher auch in den nach hinten geneigten Monitorpositionen verwenden, was die Projektion der Lautsprecher verbessert und die Verwendung von Lautsprecherständern überflüssig macht.

Wenn Sie eine Lautsprecherstangenhalterung verwenden, stellen Sie sicher, dass die Stange das Gewicht des RL-Lautsprechers tragen kann.

Lautsprecherständer sollten nur auf ebenen Flächen aufgestellt werden.

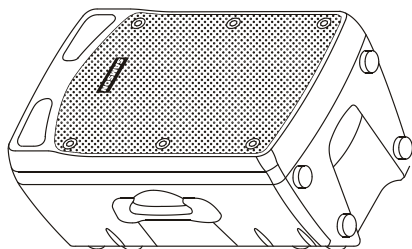
Hinweis: Es wird empfohlen, die Montage des RL-Lautsprechers auf einem Lautsprecherstativ oder die Einstellung des Stativs, während der Lautsprecher auf dem Stativ montiert ist, zu zweit zu machen.



Bodenmonitor

Der RL112A/RL115A kann als Bühnenbodenmonitor verwendet werden, indem der Lautsprecher auf seiner abgewinkelten Seite platziert wird.

Wenn der RL-Lautsprecher auf seiner Seite platziert wird, ist er um 45° geneigt, was eine optimale Abdeckung für den Interpreten gewährleistet.



Technische Daten

	RL112A	RL115A
Ausgangsleistung	800 Watt Spitze (700 LF + 100 HF)	
	400 Watt RMS (350 LF + 50 HF)	
Max. SPL (1M)	120dB	122dB
Frequenzgang	58Hz - 20KHz	50Hz - 20kHz
Niederfrequenz	305 mm Woofer 50.8 mm Schwingspule	381 mm Woofer 50.8 mm Schwingspule
Hochfrequenz	25.4 mm Neodymium Treiber 25.4 mm Schwingspule	
Frequenzweiche	Frequenz: 2.5kHz Typ: 12dB/Oct.	
Hornabdeckung	90°H x 60°V	
Eingänge	Symmetrische XLR-6,35 mm Kombi, USB XPD Wireless	
Ausgang	Symmetrischer XLR Line-Ausgang	
Konturausgleich	100Hz & 12kHz Verstärkung	
Elektronischer Schutz	Thermisch, Überlastung, Analog (optischer) Begrenzer, Kompressor	
AC-Verbindung	3-polig IEC 250 VAC, 20 A Stecker	
Leistungsaufnahme	420 W	
Sicherung	110V-120V T4A AC250V; 220V-240V T2A AC250V	
Gehäuse	Polypropylen	
Grill	Vollmetall perforiert	
Griffe	Zwei Seiten, eine Oberseite	
Monitorwinkel	45°	
Montageverfahren	1-38" (35 mm) Mastmontage Anschluss	
Abmessungen (LxBxH)	15" x 12.9" x 23.9" 380 mm x 327 mm x 606.5 mm	15.2" x 14" x 24.9" x 24.9". 386 mm x 356 mm x 631.5 mm
Gewicht	14kg	14,8kg

Bei Samson verbessern wir unsere Produkte ständig, daher können sich Spezifikationen und Bilder ohne Vorankündigung ändern.

Información importante de seguridad



PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO -
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. REFIERA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con la basura doméstica general. Existe un sistema de recogida selectiva para productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que exige un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados.

Los hogares de los 28 Estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden enviar gratis sus productos electrónicos usados a centros de recogida designados o a un minorista (si compra uno nuevo similar).

Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener un método correcto de desecho.

De este modo, se asegurará de que su producto desechado se somete al tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios y, de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medioambiente y la salud humana.

Información importante de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Este aparato no debe estar expuesto a goteras o salpicaduras de líquidos y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como un jarrón, sobre el aparato.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de ventilación, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Utilice únicamente los aditamentos/ accesorios especificados por el fabricante.
10. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.
11. El enchufe polarizado o con conexión a tierra está puesto para su seguridad. No lo anule. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
12. Proteja el cable de alimentación de pisadas o pellizcos, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
13. Utilice únicamente con el carro, soporte, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.
14. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal de servicio cualificado. El servicio es necesario si el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si hay daños por derramamiento de líquido o si han caído objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/ APAGADO: Para los productos con interruptor de alimentación, el interruptor de alimentación NO corta la conexión de la red eléctrica.
16. DESCONEXIÓN DE LA RED ELÉCTRICA: El enchufe debe permanecer en buen estado de funcionamiento. En caso de montaje en bastidor o instalación en la que no se pueda acceder al enchufe, se incorporará a la instalación eléctrica del bastidor o del edificio un interruptor de red de todos los polos con una separación de los contactos de al menos 3 mm en cada polo.
17. PARA UNIDADES EQUIPADAS CON RECEPTÁCULO PORTAFUSIBLES ACCESIBLE DESDE EL EXTERIOR: Reemplace el fusible solo por uno del mismo tipo y capacidad.
18. TENSIÓN DE ENTRADA MÚLTIPLE: Este equipo puede requerir el uso de un cable de alimentación diferente, un enchufe de conexión o ambos, dependiendo de la fuente de alimentación disponible en la instalación. Conecte este equipo solo a la fuente de alimentación indicada en el panel trasero del equipo. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, consulte con personal de servicio cualificado o equivalente.



89126A

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad

Aviso de la FCC

1 Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

2 Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Introducción

Gracias por comprar el altavoz RL de Samson. Los RL112A y RL115A son sistemas de altavoces ligeros y potentes con 800 vatios de potencia biamplificada de clase D. Los modelos RL112A y RL115A, respectivamente, cuentan con woofers de alta resistencia y larga excursión de 30,48 cm (12 in) y 38,1 cm (15 in), así como un parlante de neodimio de alta frecuencia de 2,54 cm (1 in) montado en bocinas de dispersión ancha de 90° x 60°. Los gabinetes de los altavoces proporcionan entradas XLR y de 6,35 mm (1/4 in) que manejan entradas de nivel de micrófono o de línea. Los altavoces RL también incluyen un puerto USB inalámbrico para conectar los sistemas de micrófonos inalámbricos de la serie Samson XPD. La salida de mezcla XLR le permite "conectar en cadena" múltiples gabinetes RL para crear sistemas de refuerzo de sonido más grandes.

La forma trapezoidal de cada gabinete permite configurarlo para su uso en la parte frontal de la casa o para su funcionamiento como un monitor tipo cuña. Además, los armarios compactos se pueden apilar fácilmente con los parachoques incorporados o se pueden montar en soporte con los receptáculos integrados de 3,49 cm (1 3/8 in) para montaje en poste.

La carcasa duradera del sistema de altavoces RL está hecha de polipropileno de alto impacto con un acabado texturizado resistente a las rozaduras, e incluye una parrilla de acero de alta calidad, que ofrece una excelente protección contra el desgaste para un audio verdaderamente portátil. Los altavoces RL son ideales para música en vivo, DJ, conferencias y aplicaciones de sonido instaladas, o en cualquier lugar donde se desee una gran potencia y una calidad de sonido superior.

En estas páginas encontrará una descripción detallada de las características de su altavoz RL, así como instrucciones paso a paso para su configuración y uso. Si su altavoz fue comprado en los Estados Unidos, también encontrará una tarjeta de registro incluida, no olvide seguir las instrucciones para que pueda recibir soporte técnico en línea y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro. También, asegúrese de visitar nuestro sitio web www.samsontech.com para obtener información completa sobre nuestra línea completa de productos.

Le recomendamos que guarde los siguientes registros como referencia, así como una copia de su recibo de venta.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el altavoz RL o cualquier otro producto de Samson, no dude en ponerse en contacto con nosotros en support@samsontech.com.

Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su sistema altavoz RL funcionará sin problemas durante muchos años. Si su altavoz RL alguna vez requiere servicio, debe obtener un número de autorización de devolución (RA, por su sigla inglesa) antes de enviar su unidad a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Por favor visite www.samsontech.com/ra para obtener un número de RA antes de enviar su unidad. Por favor, conserve los materiales de embalaje originales y, si es posible, devuelva la unidad en su caja original. Si su altavoz RL se compró fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía y el servicio.

ENGLISH

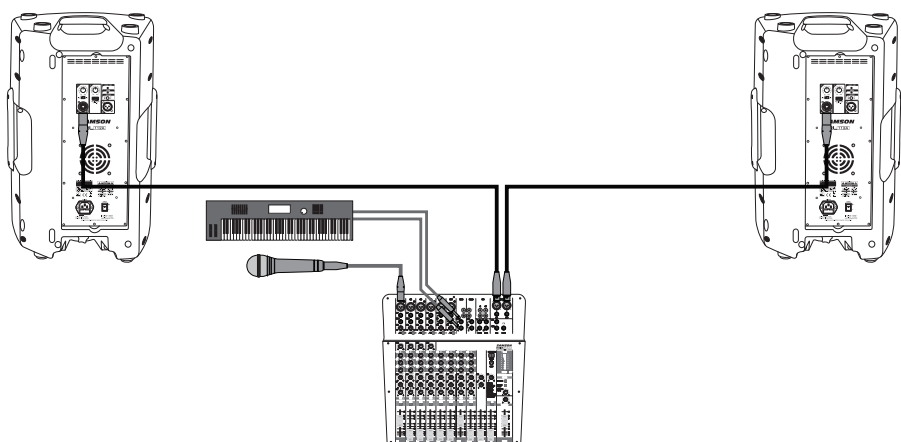
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Inicio rápido

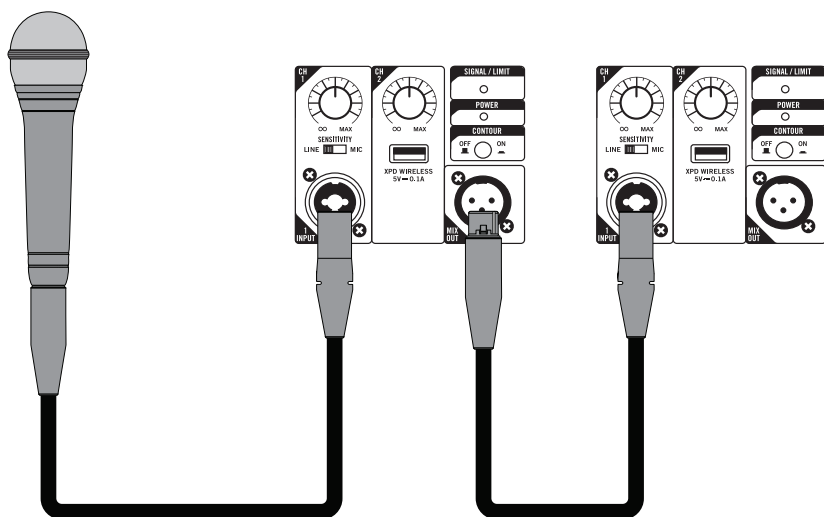


Los siguientes pasos le ayudarán a comenzar a usar los altavoces RL112A/RL115A con un mezclador.

1. Ponga el interruptor de alimentación del altavoz RL y del mezclador en la posición OFF (apagado).
2. Gire hacia abajo el (los) control(es) VOLUME en el panel trasero del (de los) altavoz(ces) RL, completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Si está utilizando su(s) altavoz(ces) RL para la interpretación en vivo, ponga el interruptor Contour en la posición OFF (apagado). Si está utilizando los altavoces RL para la reproducción de música, ponga el interruptor CONTOUR en la posición ON (encendido).
4. Siguiendo las instrucciones del fabricante, conecte las fuentes de audio a su mezclador.
5. Conecte un cable XLR o de 6,35 mm (1/4 in) desde la salida de su mezclador a la toma INPUT 1 en el panel trasero del RL112A/RL115A. Ponga el interruptor SENSITIVITY en la posición LINE.
6. Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma IEC en la parte posterior del altavoz. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA.
Nota: Asegúrese siempre de que el tomacorriente de CA esté configurado con el voltaje correcto, tal como se indica en el panel trasero del altavoz RL.
7. Ponga el interruptor de alimentación del altavoz RL en la posición ON.
8. Ejecute una señal de audio de su mezcladora y compruebe que está obteniendo un buen nivel utilizando el medidor de salida de la mezcladora.
9. Suba lentamente el control VOLUME del altavoz RL hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
10. Si el volumen de los altavoces es muy alto, o si ve que el indicador de límite parpadea con frecuencia, baje un poco el control VOLUME en el RL112A/RL115A hasta que el indicador de pico no se ilumine, o solo se ilumine ocasionalmente con picos de señal.

Nota: Antes de enchufar y encender, recuerde la regla "last on, first off" del equipo de audio encendido - Al encender su sistema, asegúrese de que todos los cables estén conectados, primero encienda su mezcladora y cualquier otro equipo externo, luego encienda sus altavoces RL. Al apagar, apague primero los altavoces RL y luego la mezcladora y el equipo externo.

Conexión de un micrófono con cable

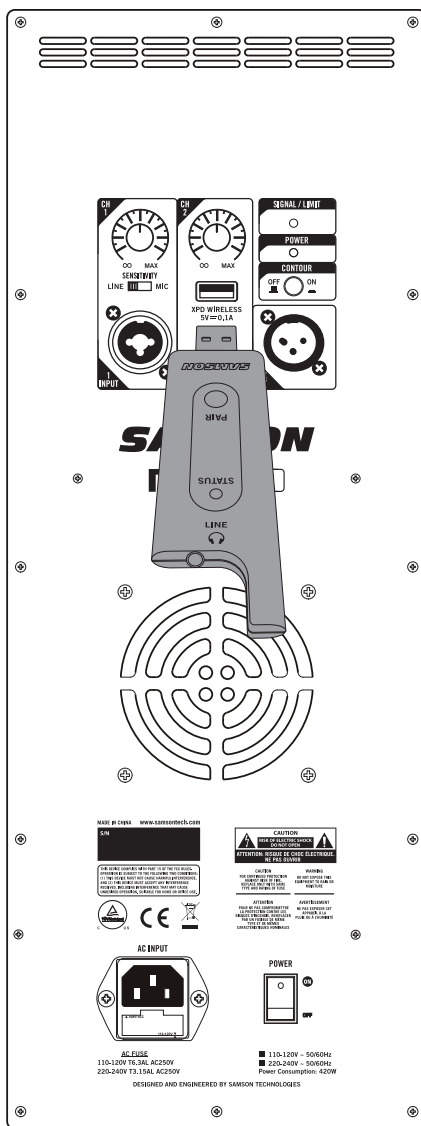


Siga estos pasos para conectar una señal de nivel de micrófono a su altavoz RL y conecte en cadena la señal a un segundo altavoz RL:

- Coloque el interruptor de alimentación de ambos altavoces RL en la posición OFF (apagado).
- Gire el control VOLUME completamente hacia abajo (en sentido contrario a las agujas del reloj).
- Conecte los cables de alimentación de cada armario a una toma de corriente alterna.
- Conecte un cable XLR estándar desde la salida de mezcla del altavoz principal RL a la entrada del altavoz RL INPUT 1 XLR.
- En el segundo altavoz RL, coloque el interruptor SENSITIVITY en la posición LINE.
- Utilizando un cable XLR estándar, conecte un micrófono dinámico a la ENTRADA XLR del altavoz RL.
- Ponga el interruptor SENSITIVITY en la posición MIC.
- Ponga el interruptor de alimentación en la posición ON.
- Mientras habla o canta en el micrófono, levante lentamente el control VOLUME hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
- Para un refuerzo de sonido mayor, puede ejecutar varios monitores utilizando la salida de enlace para conectar en cadena un altavoz RL a otro. Ajuste la sensibilidad de entrada en los gabinetes adicionales a la posición de nivel LINE.

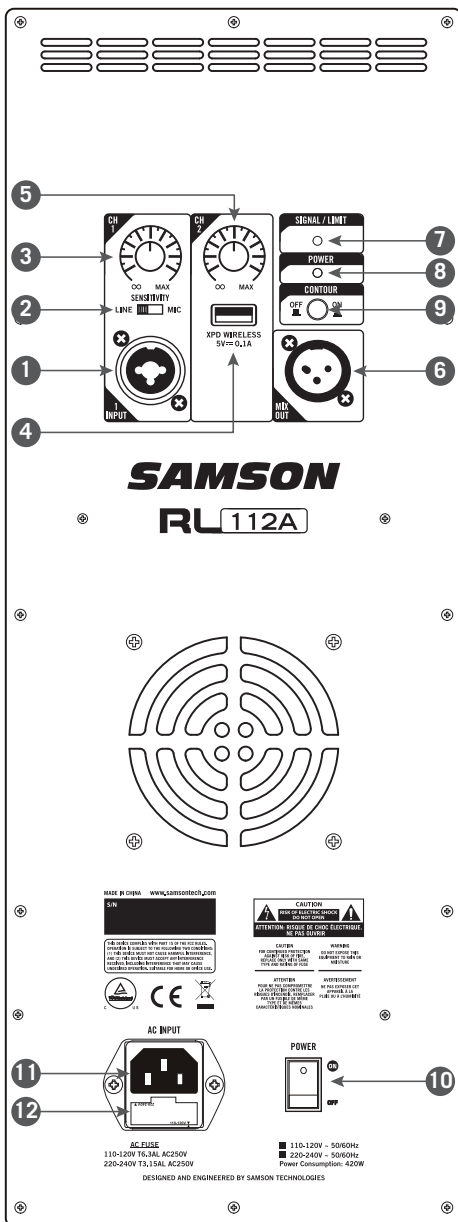
Conexión de micrófono inalámbrico XPD (se vende por separado)

1. Enchufe el receptor USB Samson XPD en el conector USB inalámbrico XPD del panel trasero del altavoz RL.
2. Gire la perilla de volumen CH2 del altavoz RL completamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Coloque un juego de pilas AA (LR6) nuevas en el portapilas del transmisor, teniendo cuidado de observar las marcas de polaridad, y luego vuelva a colocar la tapa.
4. Encienda el transmisor presionando y manteniendo presionado el interruptor de encendido; la luz indicadora del transmisor y del receptor se iluminará de color ámbar.
5. Hable o cante en el micrófono a un nivel de rendimiento normal y aumente el control de volumen del micrófono hasta alcanzar el nivel deseado.



Disposición del panel trasero

- 1. XLR & 1/4" Combo Input** - Use esta entrada XLR - 6,35 mm (1/4 in) para micrófonos balanceados o dispositivos de nivel de línea.
- 2. Interruptor SENSITIVITY (Mic/Line)** - Hace coincidir la sensibilidad del canal con la señal de la fuente de audio de entrada.
- 3. Control de volumen (CH 1)** - Este control de volumen ajusta el nivel de la entrada del canal 1.
- 4. Entrada inalámbrica XPD** - Conecte un receptor USB inalámbrico digital Samson XPD a esta entrada. El conector USB suministra 5V 200mA a de alimentación para cargar un pequeño dispositivo USB portátil como un reproductor MP3 o un smartphone.
- 5. Control de volumen (CH 2)** - Controla el nivel de la entrada inalámbrica USB XPD.
- 6. MIX OUT** - Conector XLR macho utilizado para conectar varios gabinetes de altavoces RL.
- 7. Indicador de SEÑAL / LÍMITE** - Este indicador se ilumina en verde cuando la señal está presente. Se iluminará en rojo cuando el amplificador esté cerca del punto de recorte y el limitador esté activado.
- 8. Indicador de alimentación** - Este LED se ilumina en VERDE cuando el amplificador está activo.
- 9. Conmutador CONTOUR** - Este conmutador permite una curva de ecualización ideal para la reproducción de música.
- 10. Interruptor POWER** - Conecta la alimentación principal del altavoz RL.
- 11. Entrada de alimentación de CA** - Conecte aquí el cable de alimentación de CA estándar IEC suministrado.
- 12. Portafusibles** - El portafusibles viene de fábrica con el fusible adecuado para su modelo. Si necesita cambiar este fusible por cualquier razón, reemplácelo por uno que tenga la misma capacidad exacta.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Posicionamiento del RL112A/RL115A

Colocación de los altavoces

Siempre que sea posible, es una buena idea elevar los altavoces por encima de las cabezas de los oyentes. Los gabinetes de altavoces RL incluyen receptáculos estándar para montaje en poste de 1-3/8" (35 mm) con pernos de bloqueo, que son compatibles con soportes de altavoces de diversos fabricantes. En un entorno más pequeño, como una cafetería de la escuela, una biblioteca o un quiosco, también puede utilizar el altavoz RL en las posiciones de inclinación hacia atrás del monitor, lo que mejorará la proyección de los altavoces y puede eliminar la necesidad de soportes de altavoces.

Cuando utilice un soporte de poste de altavoz, asegúrese de que el poste es capaz de soportar el peso del altavoz RL.

Los soportes de los altavoces solo deben colocarse en superficies planas y niveladas.

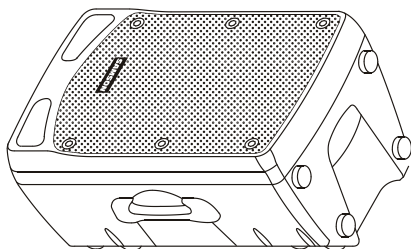
Nota: Se recomienda que otra persona le ayude cuando monte el altavoz RL en un soporte de altavoz, o cuando ajuste el soporte mientras el altavoz está montado en el soporte.



Monitor de piso

El RL112A/RL115A se puede utilizar como monitor de escenario colocando el altavoz en su lado angulado.

Cuando se coloca de lado, el altavoz RL se inclina en un ángulo de 45°, lo que proporciona una cobertura óptima para el intérprete.



Especificaciones

	RL112A	RL115A
Potencia de salida	Pico de 800 vatios (700 LF + 100 HF)	
	400 vatios RMS (350 LF + 50 HF)	
Max. SPL (1M)	120dB	122dB
Respuesta en frecuencia	58Hz - 20KHz	50Hz - 20kHz
Baja Frecuencia	Woofer de 12" (305mm) Bobina de Voz de 2" (50.8mm)	Woofer de 15" (381mm) Bobina de Voz de 2" (50.8mm)
Alta Frecuencia	Controlador de neodimio de 1" (25,4 mm) Bobina de voz de 1" (25,4 mm)	
Cruce	Frecuencia: 2.5kHz Tipo: 12dB/Oct	
Cobertura de bocina	90°H x 60°V	
Entrada	Combo XLR-1/4" (6,35 mm) balanceado, USB XPD inalámbrico	
Salida	Salida de línea XLR balanceada	
Ecualización de contornos	100Hz & 12kHz Potenciación	
Protección electrónica	Térmico, sobrecarga, limitador analógico (óptico), compresor	
Conector de CA	3 contactos IEC 250 VAC, 20 A macho	
Consumo de energía	420 W	
Fusible	110V-120V T4A AC250V; 220V-240V T2A AC250V	
Recinto	Polipropileno	
Rejilla	Acero perforado	
Manijas	Dos lados, una parte superior	
Ángulo del monitor	45°	
Método de montaje	Receptáculo de montaje en poste de 1-38" (35mm)	
Dimensiones (LxAxAI)	Dimensiones 15 in x 12,9 in x 23,9 in 380 mm x 327 mm 606,5 mm	15,2" x 14" x 24,9" (15,2" x 14" x 24,9") 386 mm x 356 mm x 631,5 mm
Peso	30,8 lb / 14 kg	32,6 lb / 14,8 kg

En Samson, estamos continuamente mejorando nuestros productos, por lo tanto las especificaciones y las imágenes están sujetas a cambios sin previo aviso.

Importanti informazioni sulla sicurezza



**ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE -
NON APRIRE**

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). NON CI SONO COMPONENTI RIPARABILI DALL'UTENTE ALL'INTERNO. RIVOLGERSI A PERSONALE DELL'ASSISTENZA QUALIFICATO.



Questo simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.

I nuclei familiari dei 28 Stati membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a centri di raccolta designati o a un rivenditore (se ne viene acquistato uno nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, contattare le autorità locali per conoscere un metodo di smaltimento corretto.

In questo modo, si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando così potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Importanti informazioni sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi di liquidi e non deve essere appoggiato su di esso nessun oggetto riempito di liquido, quali vasi.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
10. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
11. Non annullare lo scopo previsto della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, delle quali una è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla propria presa, consultare un elettricista affinché sostituisca la presa obsoleta.
12. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza dei poli, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
13. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore, o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio onde evitare lesioni da ribaltamento.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, rivolgersi a personale dell'assistenza qualificato. L'assistenza è necessaria se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come rottura del cavo di alimentazione o della spina, danni dovuti a liquidi o oggetti che cadono sull'apparecchio, esposizione a pioggia o umidità, o se l'apparecchio non funziona normalmente o è caduto.
15. **INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO:** per i prodotti con interruttore di alimentazione, l'interruttore di alimentazione NON interrompe il collegamento dalla rete elettrica.
16. **SCOLLEGAMENTO DELLA RETE ELETTRICA:** la spina deve rimanere facilmente azionabile. Per il montaggio su rack o per installazioni in cui la spina non è accessibile, nell'impianto elettrico del rack o dell'edificio deve essere incorporato un interruttore di rete multipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm in ciascun polo.
17. **PER LE UNITÀ DOTATE DI PORTAFUSIBILI ACCESSIBILI DALL'ESTERNO:** sostituire il fusibile solo con lo stesso tipo e la stessa potenza.
18. **TENSIONE A INGRESSO MULTIPLO:** questo apparecchio può richiedere l'uso di un diverso cavo di linea, spina di collegamento o entrambi, a seconda della fonte di alimentazione disponibile al momento dell'installazione. Collegare l'apparecchio solo alla fonte di alimentazione indicata sul pannello posteriore dell'apparecchio. Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, rivolgersi a personale qualificato o equivalente.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Importanti informazioni sulla sicurezza

Avviso FCC

1. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
2. Cambiamenti o modifiche non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Dichiarazione FCC

Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di tentare di correggere l'interferenza mediante una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Introduzione

Grazie per aver acquistato il diffusore Samson RL. I modelli RL112A e RL115A sono sistemi di diffusori leggeri e potenti con 800 watt di potenza in Classe D bi-amplificata. I modelli RL112A e RL115A, rispettivamente, sono dotati di woofer da 12" e 15" ad alta frequenza al neodimio da 1" montati in trombe a dispersione larga di 90° x 60°. I cabinet dei diffusori sono dotati di ingressi XLR e da 1/4" che gestiscono ingressi microfonici o di linea. I diffusori RL includono anche una porta USB wireless per il collegamento di sistemi di microfoni wireless Samson Serie XPD. L'uscita Mix dell'XLR consente di collegare in cascata più cabinet RL insieme per creare sistemi di rinforzo sonoro più grandi.

La forma trapezoidale di ogni cabinet permette di configurarlo sia per l'uso frontale dell'abitazione, sia per il funzionamento come monitor a cuneo. Inoltre, i cabinet compatti possono essere facilmente impilati utilizzando i paracolpi integrati, oppure possono essere montati su stand utilizzando prese per montaggio su palo da 1 3/8" integrate.

Il resistente involucro del sistema di diffusori RL è realizzato in polipropilene ad alto impatto con una finitura testurizzata resistente alle abrasioni e include una griglia in acciaio di alta qualità, che offre un'eccellente protezione contro l'usura per un audio veramente portatile. I diffusori RL sono ideali per musica dal vivo, DJ, conferenze e applicazioni audio installate, oppure ovunque si desideri una potenza e una qualità del suono superiore.

In queste pagine, è contenuta una descrizione dettagliata delle caratteristiche del diffusore RL, nonché istruzioni passo-passo per la sua configurazione e il suo utilizzo. Se il diffusore è stato acquistato negli Stati Uniti, si troverà anche una scheda di registrazione allegata - non dimenticare di seguire le istruzioni per ricevere assistenza tecnica online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, assicurarsi di visitare il nostro sito web www.samsontech.com per informazioni complete sulla nostra linea completa di prodotti.

Si consiglia di conservare le seguenti registrazioni di riferimento, nonché una copia della ricevuta di vendita.

Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

In caso di domande o commenti sul diffusore RL o su qualsiasi altro prodotto Samson, contattarci all'indirizzo **support@samsontech.com**.

Con la cura e la manutenzione adeguate, il diffusore RL funzionerà senza problemi per molti anni. Se il diffusore RL dovesse mai richiedere interventi di manutenzione, è necessario ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione (RA) prima di spedire l'unità a Samson. Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Visitare il sito **www.samsontech.com/ra** per ottenere un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se il diffusore RL è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale per i dettagli sulla garanzia e le informazioni sull'assistenza.

ENGLISH

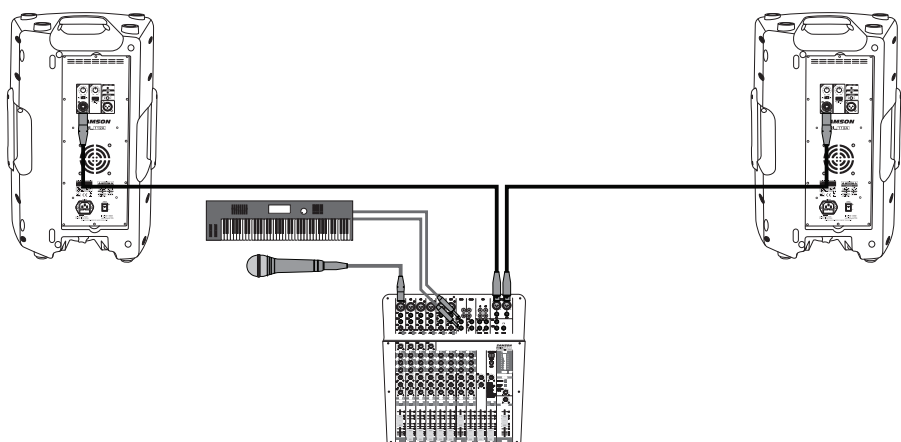
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Avvio rapido

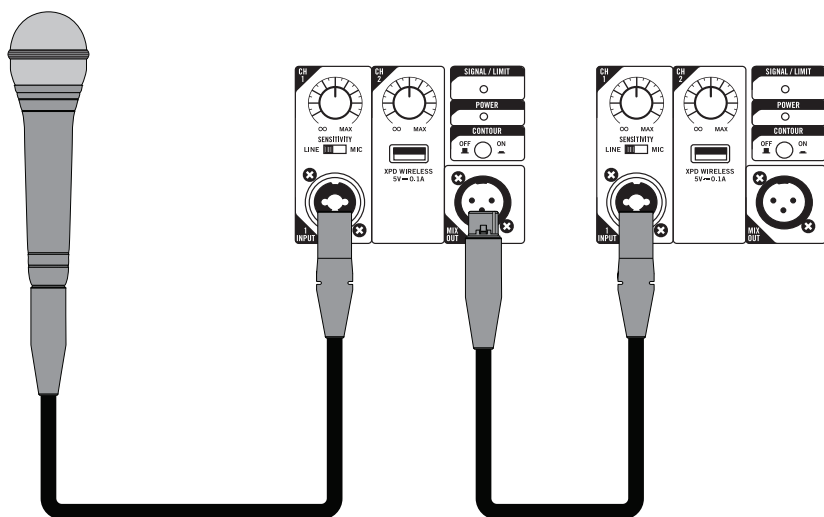


I seguenti passi saranno utili per iniziare a utilizzare i diffusori RL112A/RL115A con un mixer.

1. Portare l'interruttore di alimentazione del diffusore RL e del Mixer sulle posizioni OFF.
2. Ruotare il/i controlli VOLUME sul pannello posteriore del diffusore RL verso il basso, completamente in senso antiorario.
3. Se si utilizzano i diffusori RL per performance dal vivo, impostare l'interruttore Contour in posizione OFF (verso fuori). Se si utilizzano i diffusori RL per la riproduzione di musica, impostare l'interruttore CONTOUR in posizione ON (verso dentro).
4. Seguendo le istruzioni del produttore, collegare le sorgenti audio al mixer.
5. Collegare un cavo XLR o da 1/4" dall'uscita del mixer al jack INPUT 1 del pannello posteriore del diffusore RL112A/RL115A. Portare l'interruttore SENSITIVITY in posizione LINE.
6. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa IEC sul retro del diffusore. Inserire il cavo di alimentazione in una presa CA.
Nota: assicurarsi sempre che la presa CA sia configurata con la corretta tensione come indicato sul pannello posteriore del diffusore RL.
7. Portare l'interruttore di alimentazione del diffusore RL sulla posizione ON.
8. Lanciare un segnale audio dal mixer e verificare che si stia ottenendo un buon livello utilizzando il misuratore di uscita del mixer.
9. Alzare lentamente il controllo VOLUME del diffusore RL fino a raggiungere il livello desiderato.
10. Se il volume dei diffusori si alza eccessivamente, o se la spia di limite lampeggia frequentemente, abbassare leggermente il comando VOLUME dell'RL112A/RL115A fino a quando la spia di picco non si accende, o si accende solo occasionalmente con picchi di segnale.

Nota: prima di collegare e accendere il sistema, ricordare la regola "last on, first off" dell'apparecchiatura audio alimentata - Quando si accende il sistema, assicurarsi che tutti i cavi siano collegati, accendere prima il mixer e qualsiasi altra apparecchiatura esterna, quindi i diffusori RL. Quando lo si spegne, spegnere prima i diffusori RL e poi il mixer e l'attrezzatura esterna.

Collegamento di un microfono cablato

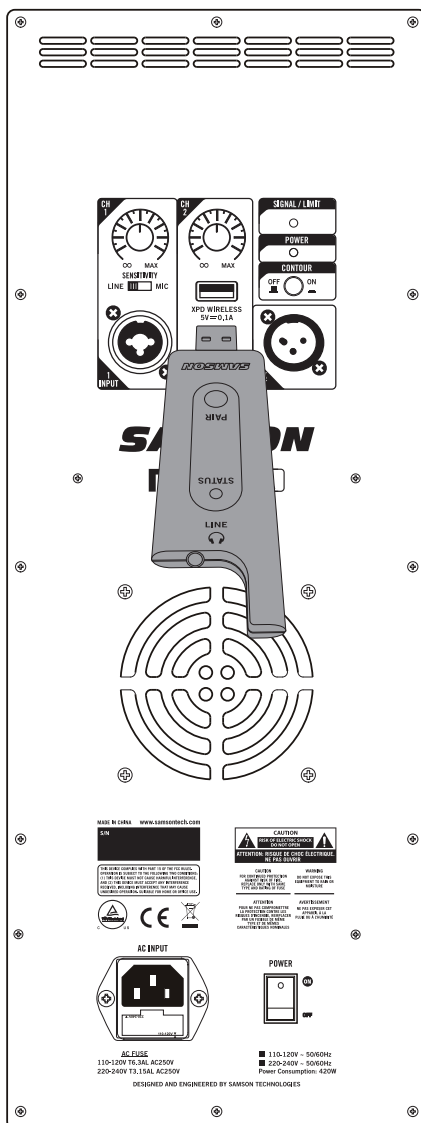


Seguire questi passaggi per collegare un segnale di livello del microfono al diffusore RL e collegare in cascata il segnale a un secondo diffusore RL:

- Portare l'interruttore di alimentazione del diffusore POWER sulla posizione OFF.
- Ruotare il controllo VOLUME completamente verso il basso (in senso antiorario).
- Collegare i cavi di alimentazione di ogni cabinet a una presa CA.
- Collegare un cavo XLR standard dal MIX OUT del diffusore RL principale all'ingresso XLR INPUT 1 XLR del secondo diffusore RL.
- Sul secondo diffusore RL, impostare l'interruttore SENSITIVITY in posizione LINE.
- Utilizzando un cavo XLR standard, collegare un microfono dinamico all'ingresso XLR del diffusore RL.
- Portare l'interruttore SENSITIVITY in posizione MIC.
- Portare l'interruttore Power sulla posizione ON.
- Mentre si parla o si canta nel microfono, alzare lentamente il controllo VOLUME fino a raggiungere il livello desiderato.
- Per un rinforzo sonoro più ampio, è possibile utilizzare più monitor utilizzando l'uscita Link per collegare in cascata un diffusore RL a un altro. Impostare la sensibilità d'ingresso dei cabinet aggiuntivi sulla posizione di livello LINE.

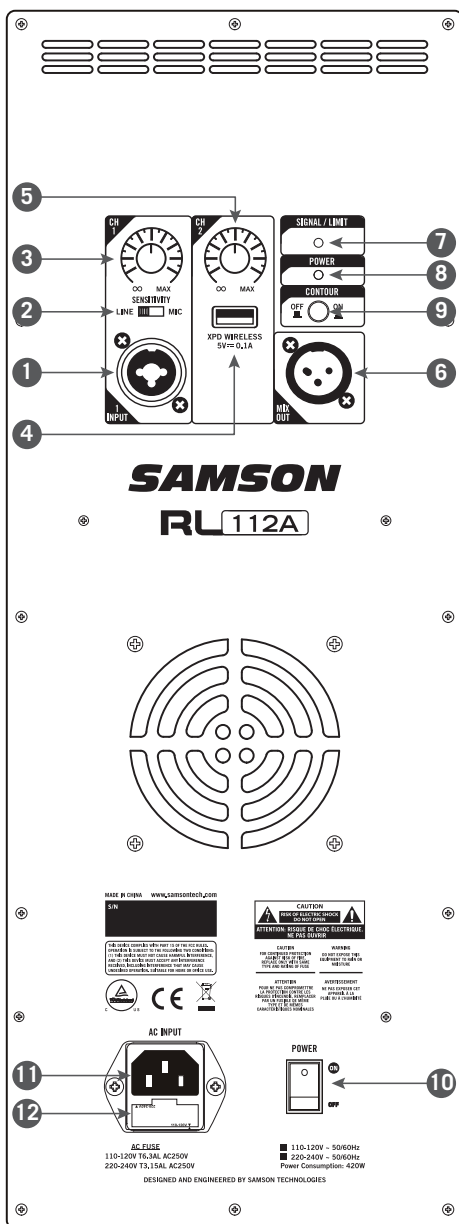
Collegamento del microfono wireless XPD (venduto separatamente)

1. Collegare il ricevitore USB del Samson XPD al jack USB wireless dell'XPD sul pannello posteriore del diffusore RL.
2. Ruotare la manopola del volume CH2 del diffusore RL completamente in senso antiorario.
3. Inserire un nuovo set di batterie AA (LR6) nel portabatterie del trasmettitore, facendo attenzione a rispettare i segni di polarità, quindi rimontare il coperchio.
4. Accendere il trasmettitore premendo e tenendo premuto l'interruttore di alimentazione; la spia luminosa sul trasmettitore e sul ricevitore si illuminerà di colore ambra.
5. Parlare o cantare nel microfono a un livello di prestazioni normale e alzare il controllo del volume CH2 fino a raggiungere il livello desiderato.



Layout del pannello posteriore

- Ingresso combo XLR e da 1/4"** - Usare questo ingresso XLR - da 1/4" per un microfono bilanciato o un dispositivo di livello di linea.
- Interruttore SENSITIVITY (Mic/Line)** - Abbina la sensibilità del canale al segnale della sorgente audio in ingresso.
- Controllo Volume (CH 1)** - Questa manopola del volume regola il livello dell'ingresso del Channel 1.
- Ingresso XPD WIRELESS** - Collegare a questo ingresso un ricevitore USB digitale wireless Samson XPD. Il connettore USB fornisce 5V 200mA all'alimentazione per caricare un piccolo dispositivo USB portatile come un lettore MP3 o uno smartphone.
- Controllo Volume (CH 2)** - Controlla il livello dell'ingresso wireless USB dell'XPD.
- MIX OUT** - Connettore XLR maschio utilizzato per collegare più cabinet del diffusore RL.
- Spia SIGNAL/LIMIT** - Questa spia si illumina in verde quando è presente il segnale. Si illuminerà di rosso quando l'amplificatore è vicino al punto di clipping e il limitatore è inserito.
- Indicatore POWER** - Questo LED si illumina di colore VERDE quando l'amplificatore è attivo.
- Interruttore CONTOUR** - Questo interruttore permette una curva di equalizzazione ideale per la riproduzione musicale.
- Interruttore POWER** - Accende l'alimentazione principale del diffusore RL.
- Ingresso alimentazione CA** - Collegare qui il cavo di alimentazione CA standard IEC in dotazione.
- Portafusibili** - Il portafusibili viene fornito in fabbrica con il fusibile adatto al modello in uso. Se per qualsiasi motivo occorresse sostituire questo fusibile, sostituirlo con uno che abbia esattamente la stessa potenza nominale.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Posizionamento dell'RL112A/RL115A

Posizionamento dei diffusori

Quando possibile, è una buona idea alzare i diffusori al di sopra delle teste degli ascoltatori. Gli involucri dei diffusori RL includono prese standard da 1-3/8" (35 mm) con viti di bloccaggio, compatibili con i supporti per diffusori di diversi produttori. In un ambiente più piccolo, come una mensa scolastica, una biblioteca o un chiosco di un centro commerciale, è anche possibile utilizzare il diffusore RL nelle posizioni del monitor inclinabile, che migliorerà la proiezione dei diffusori e potrebbe eliminare la necessità di supporti per diffusori.

Quando si utilizza un supporto da palo per diffusori, assicurarsi che il palo sia in grado di sostenere il peso del diffusore RL.

I supporti per diffusori devono essere posizionati solo su superfici piane e a livello.

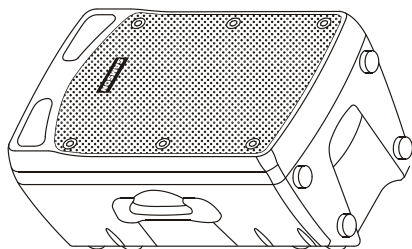
Nota: si raccomanda la presenza di un'altra persona quando si monta il diffusore RL su un supporto per diffusori, o quando si regola il supporto mentre il diffusore è montato sul supporto.



Monitor da pavimento

L'RL112A/RL115A può essere utilizzato come monitor da palco da pavimento posizionando il diffusore sul suo lato angolato.

Posizionato lateralmente, il diffusore RL è inclinato di 45°, offrendo una copertura ottimale per l'artista.



Specifiche

	RL112A	RL115A
Potenza di uscita	800 Watt picco (700 LF + 100 HF)	
	400 Watt RMS (350 LF + 50 HF)	
Max. SPL (1M)	120dB	122dB
Risposta in frequenza	58Hz – 20KHz	50Hz – 20kHz
Bassa frequenza	Woofer da 12" (305 mm) Bobina mobile da 2" (50,8 mm)	Woofer da 15" (381mm) Bobina mobile da 2" (50,8 mm)
Alta frequenza	Driver al neodimio da 1" (25,4 mm) Bobina mobile da 1" (25,4 mm)	
Crossover	Frequenza: 2,5 kHz Tipo: 12dB/Ott	
Copertura tromba	90°H x 60°V	
Ingressi	Bilanciato XLR–1/4" Combo, USB XPD Wireless	
Uscita	Uscita di linea XLR bilanciata	
Equalizzazione del contorno	Potenziamento di 100 Hz e 12 kHz	
Protezione elettronica	Termico, sovraccarico, limitatore analogico (ottico), compressore	
Connettore CA	A 3 poli IEC 250 VCA, 20 A maschio	
Consumo energetico	420 W	
Fusibile	110V-120V T4A CA250V; 220V-240V T2A CA250V	
Involucro	Polipropilene	
Griglia	Pieno metallo forato	
Maniglie	Su due lati, una superiore	
Angolo del monitor	45°	
Metodo di montaggio	Presa per montaggio su palo da 1-38" (35 mm)	
Dimensioni (Lungh. x Largh. x Prof. x Alt.)	15" x 12,9" x 23,9" 380 mm x 327 mm 606,5 mm	15,2" x 14" x 24,9" 386 mm x 356 mm x 631,5 mm
Peso	30,8 libbre/14 kg	32,6 libbre/14,8 kg

Samson migliora continuamente i propri prodotti, pertanto le specifiche e le immagini sono soggette a modifiche senza preavviso.

**Having Trouble with your RL Loudspeaker?
We can help!**



**CONTACT OUR SUPPORT TEAM: support@samsontech.com
Our experts can help you resolve any issues.**

Follow us:



@samson



@samsontech



@samson_technologies

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
www.samsontech.com